

THE FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA, SOUTH, INC.

PRESENTS

CAMP HESS KRAMER INSTITUTE WEEKEND

"Camps Review"

October 12-13-14, 2001



TEACHERS:

Beverly Barr
Mainewood's Folk Dance Camp
San Antonio Workshop

Denise Heenan
Stockton Folk Dance Camp

Yoni Carr
Finjan Israeli Folk Dance Camp
Camp Yona

CAMP HESS KRAMER INSTITUTE

October 12-14, 2001

BEVERLY BARR

	England	34
✓ Bonny Cuckoo	England	36
I care not for these ladies	England	38
Wibsey Roundabout		
Basara	Serbia, Jugoslavia	40
✓ Davorike Dajke	Serbia, Jugoslavia	42
Popovičanka	Serbia, Jugoslavia	44
Berovska Za Pojas	Macedonia	46
Hora de la Bolintin	Romania	48
Hora de la Tulnici	Romania	50
In gradina lui Ion	Romania	52
Beale Street Blues	U.S.A.	54

DENISE HEENAN

	Estonia	1
Ainult Sina Mann	Czech Republic	3
Andulička	Scotland	5
EH4 7AF (a.k.a. Edinburgh Jig)	Turkey	7
Gudi	Serbian, Jugoslavia	9
Iz Banju Ide	Bulgaria	11
Mûri Kalino	Turkey	13
Oy Memo	Scotland	14
✓ Reel of the 51st Division, The		

YONI CARR

	Israel	16
Achai Benai Teiman	Israel	18
At Cheruti	Israel	19
✓ Ba La	Israel	20
Esh Ahava	Israel	22
Etz Ha'zayit	Israel	24
Ha'chinanit	Israel	25
Ha'perach Be'gani	Israel	27
Heye Chazak	Israel	28
Kessem Ha'mizrach	Israel	29
Kinneret	Israel	31
Nof Yaldut	Israel	32
Teimaniada		

Ainult Sina Mann

Estonia

This is a singing game from Estonia. Singing games have been popular in Estonia for centuries. The dancers sing along as they dance. This way, in Estonian villages where there were no musicians, the villagers dance and accompany themselves.

Originally presented by Heidi Vorst at the 2001 Seattle Folkdance Festival. Was re-taught at the lawn party at Stockton Folk Dance Camp 2001.

TRANSLATION: Only you Mann (Mann is a woman's name)

PRONUNCIATION: AH-ee-newit SEE-nah MAHN

MUSIC:

FORMATION: Cpls facing in a circle (M face LOD, W-RL0D). Joined hands (ML, WR are on ML hip and MR and WL hands are on WL hip. Bend slightly fwd so that heads rest on ptrs shldr.

Description for M, W use opp ftwk

METER: 2/4

PATTERN

Meas.

INTRODUCTION: 4 meas, beg with vocal.

DANCE:

- 1 Moving sdwd into ctr - step L to L (ct 1); close R beside L (ct 2).
- 2 Repeat meas 1 (side-close). do not take wt on last close.
- 3-4 Repeat meas 1-2, with opp ftwk - move away from ctr.
- 5-8 Repeat meas 1-4.
- 9 Facing ptr - clap hands (ct 1). hold (ct 2).
- 10 Turn sdwd and bump R hips tog (cts 1-2).
- 11 Facing ptr - clap hands (ct 1); hold (ct 2).
- 12 Turn sdwd and bump L hips tog (cts 1-2).
- 13 Facing ptr - clap (ct 1); with light running steps, pass R shldr with ptr (ct 2).

14-15 Do 4 more light runs to next person (new ptr). (5 runs in all).

16 When reaching new ptr, say "Ooh!", open arms to welcome new ptr, and join in beg pos.

LYRICS

Ainult Sina Mann oled armas mulle,
Sinu aga pärast mina läksin tulle.
Et ühe musa annaks mulle,
Selle eest võin kannata.

Translation

Only you, Mann are dear to me,
I went through fire for you.
If you would give me a kiss,
I would be willing to suffer.

Dance notes revised by dd, 8-01

Presented by Denise Heenam
Camp Hess Kramer
October 12-14, 2001

Andulička

Bohemia, Czech Republic

This is a young girl's dance from the Karlovarsko region, around the city of Markovy Vary in western Bohemia. Like other "kolos," this dance has just a few basic steps that are repeated in various combinations. The name is a girl's name (similar to Annie), and the song tells about how the girl would like to get married. The dance is for marriageable young girls.

This dance was presented by Radek Rejšek & Eva Rejšková at Stockton Folk Dance Camp, 2001.

TRANSLATION: Andulička is a girls name

PRONUNCIATION: AHN-doo-leech-kah

CASSETTE: Dances from the Czech Republic, Stockton Folk Dance Camp 2001, side A/7

FORMATION: Dancers in closed circle, hands joined in V-pos.

STEPS: Gallopade (side-close): Step R to R (ct 1); close L beside R (ct 2).

Dvojpolka step (double-polka):

Meas 1: Touch R heel diag R fwd while bouncing on L (ct 1); touch R toe bkwd across L while bouncing on R.

Meas 2: Step R fwd (ct 1); close L beside R (ct &); step L fwd (ct 2). Generally repeated with opp ftwk and direction

METER: 2/4

PATTERN

Meas.

INTRODUCTION: None or beg dance on meas 3 with L heel diag fwd.

FIG. I: DVOJPOLKA & GALLOPADE (Instrumental)

- 1-8 Facing L of ctr and moving to L (CW) - do 4 Dvojpolka steps, beg with R heel touch diag fwd. On last meas face ctr and step side-close-side.
- 9-12 Facing ctr and moving sdwd R (CCW) - beg with R, do 7 Gallopade steps; on meas 12, ct 2, stamp L in place (no wt).
- 13-16 Repeat meas 9-12 (Gallopade) with opp ftwk and direction to L.
- 17-24 Repeat meas 1-8 (4 Dvojpolka to L).

FIG. II: WALKS, IN & OUT OF CTR WITH STAMPS (Vocal)

- 1-4 Facing L of ctr - walk 7 steps in LOD (2 steps per meas) beg by stepping R across L (ct 1); step (rock) L fwd (ct 2). On meas 4, ct 2 face ctr and touch L sdwd R without wt. Joined hands swing fwd and bkwd on each meas.
- 5-8 Repeat meas 1-4 with opp ftwk and direction, except on last meas (8) turn to face ctr - step L across R (ct 1); close R beside L (ct &); step L across R (ct 2).
- 9-10 Facing ctr - walk R,L,R twd ctr - arms raise to shldr ht (cts 1,2,1); stamp L beside R.
- 11-12 Walk L,R,L moving bkwd away from ctr - lower arms to V-pos.
- 13 Step R to R (ct 1); stamp L beside R (ct 2).
- 14 Step L to L (ct 1); stamp R beside L (ct 2).
- 15 Stamp R,L,R (cts 1,&,2).
- 16 Stamp L (ct 1); stamp R, no wt (ct 2).
- 17-32 Repeat meas 1-16. (2 times in all).
- 33-40 Repeat meas 9-16. (In and out of ctr)

REPEAT FIG. I, meas 1-24. (Instrumental)

REPEAT FIG. II, meas 1-40. (Vocal)

FIG. III: FINALE

- 1-24 Repeat Fig. I (Dvojpolka & Gallopade - instrumental), except on meas 24 - face ctr and stamp L,R in place (cts 1-2).

Original notes by Bill and Louise Lidicker
R&S'd from video by dd, 9-01

Presented by Denise Heenan
Camp Hess Kramer Institute
October 12-14, 2001

EH3 7AF

(a.k.a. Edinburgh Jug)
Scotland

Devised by Roy Goldring in 1988. EH3 7AF is the postal code for the headquarters of the R.S.C.D.S. in Edinburgh, Scotland.

This dance was presented by Jennifer Kelly at Stockton Folk Dance Camp 2001.

CD: The March Hare, #2

FORMATION: 4 cpls in a longways set, 3 cpls active.

STEPS: Basic step: Skip-change-of-step- for traveling and one hand turns: Hop on Las R lifts fwd with the toe pointing down, knee turned out; step R fwd; step L close behind R, L instep near R heel; step R fwd. Repeat with opp ftwk.

PATTERNS: Promenade: Three (3) cpls beg in ctr, side-by-side, facing up the set with hands joined R in R, L in L with ptr (MR over WL). All begin by dancing diag R fwd, then 1st cpl turns L leading 2nd and 3rd cpls across and down the M side of the set (4 bars).
On bars 5-7 - the 1st cpl turns L again twd the ctr leading 2nd and 3rd cpls up to orig place. On bar 8 - all separate from ptrs and move bkwd to place.

Hands across: 3 people form a R hand wheel.

METER: 6/8 (jig time)

PATTERN

Bars (Meas)

INTRODUCTION: Bows and curtseys

DANCE:

- 1-8 1st cpl with R hands joined, lead down the middle and up. Finish in middle of set. 2nd and 3rd cpls step-in to ctr of set on bar 8 and join in promenade pos.
- 9-14 1st, 2nd, and 3rd cpls Promenade.
- 15-16 1st cpl cast off to 2nd place, while 2nd cpl dance up to 1st place and 3rd cpl return to orig place.
- 17-20 1st cpl, passing each other by the R shldr (without giving hands), cross to opp sides and turn 1st corners with R hands (W with M #2, M with W #3). Finish with 1st W between 2nd cpl facing down and 1st M between 3rd cpl facing up.

- 21-24 1st cpl pass each other by the R shldr up and down the set and turn 2nd corner (W with M #3, M with W with W#2) with R hand. 1st cpl finish in 2nd place on opp sides.
- 25-28 1st M dance R hands-across (wheel) with 2nd cpl while 1st W dances R hands-across (wheel) with 3rd cpl.
- 29-32 1st cpl passes R shldrs in ctr of set then W move up to top of set and cast off to her own side into 2nd place while 1st M cross down between 3rd and 4th cpl and then cast up on his own side to 2nd place.

1st cpl repeat dance from beg, having moved down one cpl. 1st, 3rd and 4th cpls are now active and repeat dance from beg one more time. Then repeat the dance from the beg with a new 1st cpl as old 1st cpls moves down on outside of the set to 4th pos on bars 1-2.

Slightly revised by dd, 9-01

Presented by Denise Heenan
Camp Hess Kramer
October 12-14, 2001